

Gr 2 Storybook



Amo le Ati

Published by: The UCL Centre for Educational Leadership, University College London & The Centre for the Study of Resilience, University of Pretoria.

This publication can be copied, translated or adapted when necessary steps have been taken to acknowledge all relevant sources.

Authors: Koi Koi Primary School, Grade 2A, 2022:

Oratile Allie, Mahlatse Boyisa, Andile Dlamini, Kgantsho Gae, Molebogeng Kgae, Olebogeng Kgautle, Resegofetse Madukuta, Amogelang Majola, Boikanyo Masete, Boitshwarelo Mboma, Rethabile Moamoge, Katlego Modikoane, Amogelang Modikoane, Loeto Modikwane, Tlotlo Zwanga Molokwane, Tebagano Motlathledi, Phomolo Nyathi, Tshwarelo Nyathi, Onkarabile Simelonga, Lebogang Tlhakanye, Tlhonolofatso Lesope, Onkarabile Mabote.

School: Koi Koi Primary School
Principal: Jeremiah Noah
Teacher: Tshepiso Ramafoko
CRC: Kamogelo Matlhoko
Fieldworker: Lerato Ramathape

Illustrators:

Cover: Amogelang Majola
Page 1: Molebogeng Kgae
Page 2: Tshwarelo Nyathi
Page 3: Tlhonolofatso Lesepe
Page 4: Boikanyo Mosepe
Page 5: Amogelang Modikwane
Page 6: Onkarabetse Mabote
Page 7: Oratile Atlia
Page 8: Olabogang Kgautle
Page 9: Tlotlo Molokwane
Page 10: Resegofatse Madukuta

Font within booklet: Grade 1 font by Edu-Aid

Websites and links were correct at the time of publication.
For further information about the project, please visit
<http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

Acknowledgements

The following partners have played a valuable role in the co-creation of this storybook:

The North West Province Department of Education, Ngaka Modiri Molema District, South Africa.
The Department of Basic Education, Directorate: Rural Education, South Africa.
London South Bank University, United Kingdom.
The Economic & Social Research Council (ESRC) (ES/T005149/1), United Kingdom (funder).



Amo le Ati ba dula mmogo
kwa lapeng, kwa motseng
wa Setlopo.



3

Kwa gaabo Amo le Ati go tsenana ditsala tsa bone, e leng Nomsa, Tumi, Pule, le Jabu. "Dumelang ditsala!" ga bua Amo le Ati. Ba araba ka boitumelo: "Dumelang Amo le Ati, A lo siame? Jabu a botsa. "Ee re siame thata," Ati a mo araba."

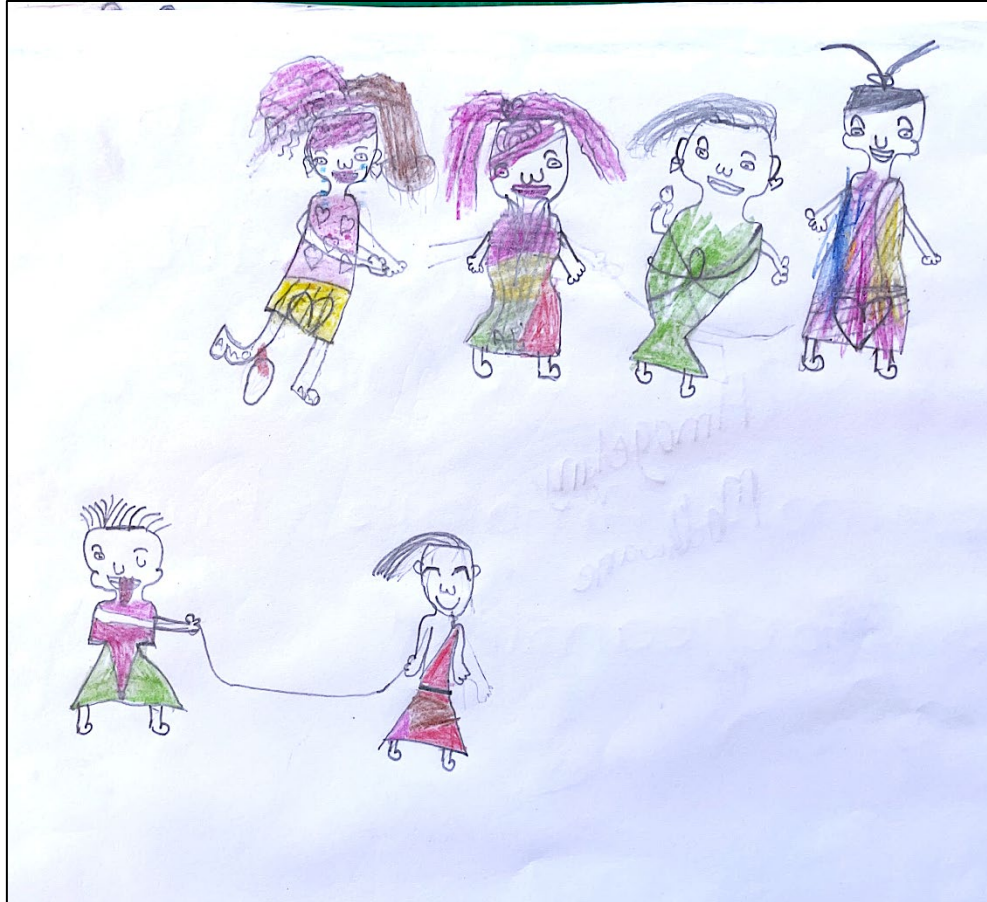
4



"Hee...ditsala gompiano re tlile go tshameka eng?" Ga botsa Pule. "Re tlile go tshameka kgati." Amo a araba Pule. "Ee, e bile ke bone mogala wa kgati kwa morago ga kgoro." Ati o bua jalo a tabogela kwa ntlong.



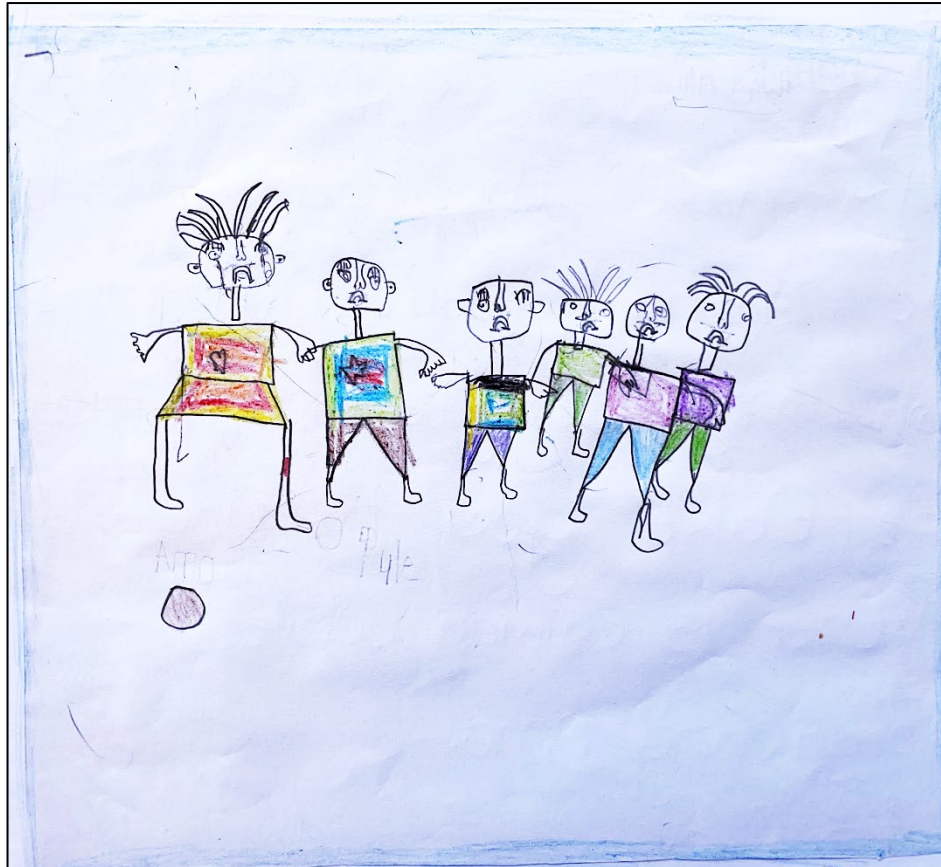
"Jaanong ra go tshameka kgati." Ba tabogela kwa lebaleng. Tumi le Ati ke bone ba gwailang kgati, mme Amo le bo Nomsa ba tlola ka go latelana.



Amo o kgopiwa ke letlapa
a bo a wela fa fatshe.
"Itšhuu!", Ati le Pule ba
tabogela kwa go ene.
"Ijoo, Amo o gobetse!",
Tumi o a goeletsa.



Ditsala tsa ga Amo tsa
mo emisa. Ati o utlwile
botlhoko thata go bona
Amo a gobetse. "Ijoo, ...
Amo o gobetse."



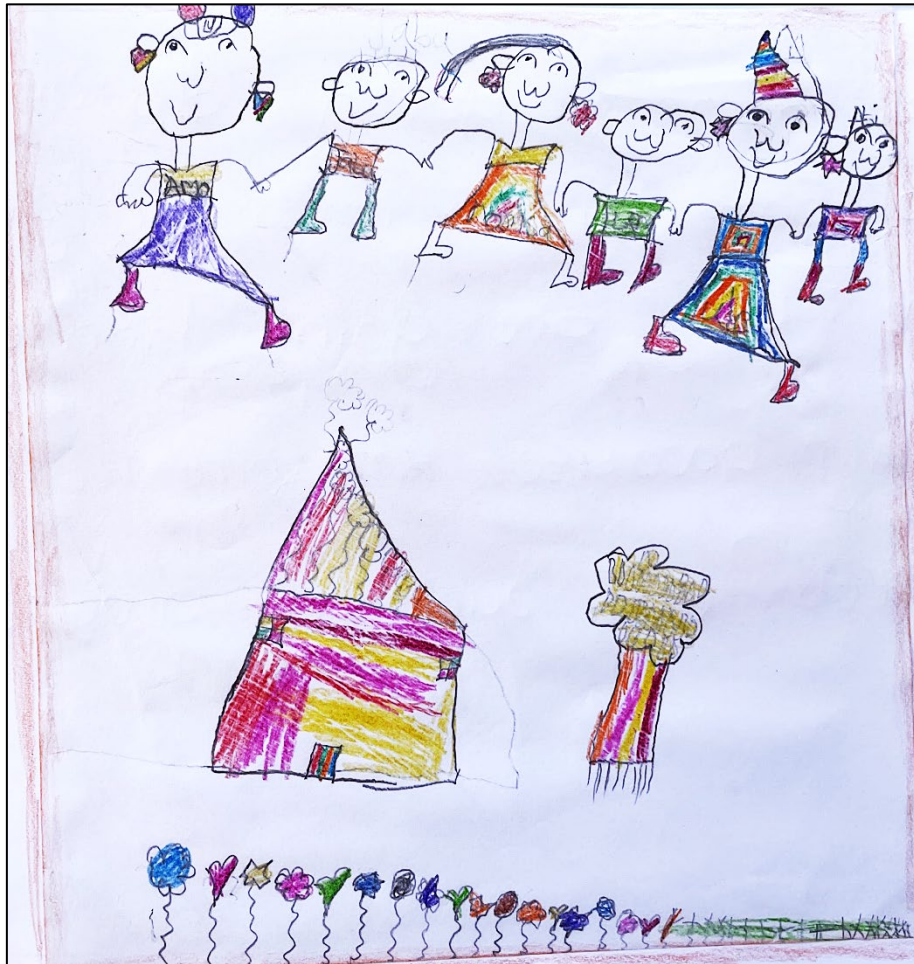
Jabu o a mo sidila, Ati o tabogela kwa lapeng go ya go itsise Mme ka kgobalo ya ga Amo... "Ooh ngwanake tlaya ke go ise kwa tlilinking." Mme o bua jalo a latela Amo.



Ba tsamaya ka iketlo go ya
kwa tliliking. Kwa
tliliking ngaka e tlhatlhoba
Amo. Morago ga moo a mo
fa melemo.



Amo le Mme ba goroga
kwa lapeng mme ba
fitlhela ditsala le Ati ba ba
emetse. Ba itumeletse go
bona Amo a tla e bile a
bontsha a siame.



Letsatsi la phirima ditsala
tsa ga Amo le Ati tsa
boela gae. Ba boa ka
boitumelo ka gonne Amo le
Ati ba siame. Mo tseleng
ya gwa gae, ba tsamaya
ba tlola tlola.

The contents of this booklet can be copied, translated or adapted as long as the relevant sources have been acknowledged properly.

Amo le Ati

Authors:

Koi Koi Primary School, Gr 2A, 2022, North-West Province, South Africa

<http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

